

FDP
Die Liberalen



BERNER FREISINN

Bern	2/3/4	Einheitskasse	12	Vote électronique	16	Abstimmungen	21
FDP RADIGAL	6	Unter Freisinnigen	13	FDP Service Public	20	Wehrpflicht	22/23

35. Jahrgang / Erscheint sechsmal jährlich / Offizielles Organ der FDP.Die Liberalen Bern

Inhalt

Gemeinsam zum Erfolg

Pierre-Yves Grivel will mit einer geschlossenen Partei in die anstehenden kantonalen Wahlen ziehen.

Seite 3

Rendez-vous le 24 novembre 2013

John Buchs, Co-président de l'Assemblée interjurassienne, se prononce sur la votation régionale du 24 novembre.

Page 4

Jede Unterschrift zählt

Die persönliche Privatsphäre ist einer der wichtigsten Pfeiler unserer Freiheit. Damit dieses Grundrecht nicht ständig weiter ausgehöhlt wird, sammelt die FDP Unterschriften für die überparteiliche Volksinitiative «Ja zum Schutz der Privatsphäre».

Seite 14

Die FDP unterwegs

Uhren und Schweinchen – dies waren die Hauptdarsteller des diesjährigen Fraktionsausfluges der FDP.Die Liberalen. Über 150 Gäste genossen mit den Parlamentarierinnen und Parlamentariern der FDP-Bundeshausfraktion einen Ausflug in die Westschweiz.

Seite 15

Innensicht

Zeitmilitär Marina-Simone Mayer berichtet aus ihrer Perspektive über die Wehrpflicht.

Seiten 22 und 23

FDP – Top of Berne!

Manchmal geht es in der Politik hoch hinaus: Buchstäblich zuoberst auf das Münster! Am 7. August lud die FDP der Stadt Bern zur Turmspizentour ins Berner Münster. Dort, wo man sonst nie hinkommt.

**Philippe Müller, Grossrat,
Parteipräsident
FDP.Die Liberalen Stadt Bern**

Das Münster ist nicht nur die grösste spätmittelalterliche Kirche der Schweiz, sondern es hat auch den höchsten Schweizer Kirchturm. Auf Vermittlung des Berner FDP-Gemeinderats Alexandre Schmidt (er sitzt als Vertreter der Stadt im Stiftungsrat der für den Unterhalt zuständigen Berner-Münster-Stiftung) erhielten die Mitglieder der FDP der Stadt Bern die einmalige Gelegenheit, an einer Turmspizentour mit Baustellenführung teilzunehmen. Ein eindrückliches Erlebnis, das nur jetzt, bei eingerüsteter Turmspitze, möglich ist – oder in rund 100 Jahren wieder, wenn die nächste Renovation der Turmspitze ansteht.

Über 20 wagemutige Freisinnige folgten der Einladung zur Spitze des Stadtberner Wahrzeichens. Nach einem kurzen Aufstieg via Wendeltreppe bestieg man den Baustellenlift zum Baubüro in der ehemaligen Turmwohnung auf 50 Meter Höhe. Nach einer kurzen Einführung durch Münsterarchitekt Hermann Häberli und erneutem Mutzureden ging es mit



demselben Aufzug auf 80 Meter über Boden. Dort angelangt, folgte der Schlusssaufstieg über das Baugerüst zur Turmspitze auf schwindelerregende 100 Meter über Boden.

Es ist ein einmaliges Erlebnis die Berner Altstadt, das Bundeshaus oder den Bärenpark aus 100 Meter Höhe zu betrachten. Selbst der Flugplatz Bern-Belp war zu sehen. So waren die Freisinnigen denn auch alle hell begeistert

und die Höhenängste schnell verflogen. Die Begeisterung war so gross, dass die Teilnehmenden trotz aufziehenden Gewitterwolken fast nicht nach unten zu bewegen waren! Schliesslich fanden alle wieder heil den Weg nach unten. Dort angelangt, ging's zum Durstlöschen in den Ratskeller, wo ein wohlverdientes, feines Apéro wartete.

Finanzaktion

Herzlichen Dank!

**Thomas Stauffer, Finanzchef
FDP.Die Liberalen Kanton Bern**

Liebe Freisinnige

Im Juni habe ich Sie schriftlich um eine Spende gebeten, für den Aufbau einer stabilen und nachhaltigen Eigenkapitaldecke. Nach knapp zwei Monaten will ich Ihnen nun einen ersten (Zwischenw)Bericht über den Verlauf der Aktion abliefern. Ganz besonders will ich aber meiner Freude über Ihre breite Unterstützung, Ihre Solidarität und Ihre Grosszügigkeit Ausdruck verleihen. Meine Erwartungen und Hoffnungen in die Spendenaktion wurden übertroffen. Für Ihren Vertrauensbeweis und Ihren unschätzbaren Beitrag zur nachhaltigen Sanierung unserer Parteifinanzen danke ich

Ihnen ganz herzlich! Bis am 9. August 2013 sind Spenden im Umfang von sage und schreibe 67 514 Franken bei uns eingegangen. Viele Parteimitglieder sowie Sympathisantinnen und Sympathisanten haben zu diesem tollen und sehr erfreulichen Ergebnis beigetragen – und täglich dürfen weitere Unterstützungsbeiträge verbucht werden, welche unsere Partei dringend nötig hat.

Wie bereits im Spendenaufruf erläutert, ist damit der Aufbau einer stabilen und nachhaltigen Eigenkapitaldecke leider noch nicht ganz abgeschlossen. Dank dem erfreulichen Verlauf der ersten Aktion bin ich jedoch zuversichtlich, dass wir gemeinsam das angestrebte Ziel eines dauerhaften Finanzpolsters von 150 000



Thomas Stauffer

Franken in insgesamt drei Jahren erreichen werden. Im Jahre 2015 sollte dadurch unsere finanzielle Unabhängigkeit und Handlungsfreiheit wieder hergestellt sein. Dies ist sehr erfreulich und ein enorm wichtiger Schritt Richtung gesunder Parteifinanzen, es löst jedoch nicht alle unserer Geldsorgen, weshalb ich Sie vor weiteren Spendenaufrufen natürlich nicht ganz verschonen kann. Ich kann jedoch im Namen der ganzen Parteileitung das Versprechen bekräftigen, dass Ihre Gelder sinnvoll in unsere Parteientwicklung investiert und ausschliesslich zu den erbetenen Zwecken verwendet werden.

Vielen herzlichen Dank für Ihr Engagement, Ihren Support und Ihre Spende!

Elections communales à Nidau

Le Parti Radical Romand dans la course

**Jean-Pierre Dutoit,
Conseiller de ville**

Le dimanche 22 septembre 2013, Nidau renouvelle ses autorités communales pour la législature 2014–2017. Pour les 30 sièges du Conseil de ville (Stadtrat) 7 listes regroupant 85 candidates et candidats sont à la lutte. Pour le Conseil communal (Gemeinderat) 26 candidates et candidats sont annoncés. Le Parti Radical Romand (PRR) participe à la campagne et présente 4 candidat(e)s pour l'exécutif et 11 candidat(e)s pour le législatif. L'objectif est de retrouver le siège à l'exécutif perdu de justesse en 2009 et de maintenir les 3 sièges actuels au législatif. Avec l'entrée en lice de l'UDC qui n'était pas présente en 2009, la lutte sera très disputée.

Fondé il y plus de 30 ans par un groupe de radicaux francophones, le PRR Nidau a pour objectif de défendre les intérêts du 20 pour cent de romands de la ville. Il a obtenu dans le passé la reconnaissance de la langue française



Jean-Pierre Dutoit

dans les débats parlementaires et le droit aux enfants francophones de pouvoir être scolarisés gratuitement dans leur langue maternelle par la mise en place d'une convention avec la ville de Bienne. Dans la situation actuelle le maintien des acquis n'est pas chose aisée. C'est avant tout dans le domaine de la communication aux citoyens que le PRR veille. Une motion lancée par Hanna Jenni (PRR) a trouvé un accueil favorable ce printemps. Le dossier le plus chaud actuel-

lement en traitement dans les objectifs du PRR est celui de la scolarisation des enfants francophones de Nidau dans leur langue maternelle. Depuis la dénonciation par la ville de Bienne le printemps dernier de la convention réglant les modalités de la collaboration entre les deux communes, la situation n'est actuellement que temporaire. La collaboration avec Bienne devra être intensifiée. Le PRR y veillera et reste très attentif à ce dossier. Il interviendra avec force si besoin. Les derniers débats au Conseil de ville ont montré que la tâche ne sera pas facile. Il est évident que la communauté francophone de Nidau s'est modifiée au cours des années. L'évolution politique en Afrique du Nord n'est pas sans influence au niveau des flux migratoires, aussi à Nidau. Les problèmes de l'intégration doivent être suivis avec attention. Le PRR y contribue. Par tradition et depuis sa création, le PRR Nidau travaille en bonne harmonie avec le FDP et participe activement au sein de la fraction bourgeoise.

L'objectif du PRR Nidau est d'amplifier la collaboration avec son grand frère, le PRR Bienne, afin de mieux coordonner ses actions et de mieux se positionner aussi comme tête de pont pour les francophones des autres communes de l'agglomération biennoise et du Seeland. Pour la votation du 24 novembre 2013 concernant l'avenir institutionnel du Jura bernois, le PRR défend une position de neutralité active. Jean-Pierre Dutoit (PRR) a déposé à ce sujet un postulat au Conseil de ville afin que Nidau affirme sa position dans l'intérêt des romands de l'agglomération biennoise. La réponse du Conseil communal est attendue.

Le PRR Nidau poursuit avec enthousiasme son engagement en faveur de la communauté romande et pour un équilibre des acquis sociaux, aussi en tenant compte du respect de finances équilibrées. Les grands projets que sont AGGLOlac, les conséquences des travaux du détournement autoroutier et le Regiotram sont des dossiers favorisés au sein du parti romand.

Das Wort des Kantonalpräsidenten – Le mot du président cantonal

Gemeinsam zum Erfolg – Réussir ensemble!

Chers membres, liebe Freisinnige,

La deuxième phase de mon mandat a commencé: REUSSIR LES PROCHAINES ELECTIONS!

Ich will eine geschlossene PARTEI und einen geschlossenen WAHLKAMPF!

Die Vorbereitungen auf die kantonalen Wahlen von Ende März 2014 laufen bei der *FDP.Die Liberalen* auf Hochtouren. Unsere Wahlkampfleiterin Franziska Vogt, ihr Stab und die regionalen Wahlkampfleiter rüsten sich für den bevorstehenden Wahlkampf. An der Delegiertenversammlung vom 21. August 2013 in Hasle-Rüegsau wird unser amtierender Regierungsrat Hans-Jürg Käser zur Wiederwahl vorgeschlagen.

Je suis très satisfait du travail du Ressort «Elections» de Franziska Vogt et de toute son équipe: il est important maintenant que le même élan, le même engagement se propagent dans les sections et atteignent tous les citoyens de nos communes.

Mars 2014 doit être une date pour «Réussir ensemble!»

Nous devons faire campagne dans la rue et pas seulement sur un prospectus ou une affiche, être inventif, créatif, à l'écoute des citoyens: leurs préoccupations doivent être les nôtres et nous devons défendre leurs idées si nous voulons redevenir un parti populaire où l'être humain doit être l'élément central de toutes nos actions politiques.

Mit der Absicht der vier bürgerlichen Parteipräsidenten von SVP, BDP, FDP und EDU, mit einer gemeinsamen Kampagne zu den Regierungsratswahlen anzutreten, sind die Weichen für eine bürgerliche Wende in der Kantonsregierung gestellt. Ich rufe alle Bürgerlichen auf, sich hinter diesen Schulterchluss zu stellen und die vier bürgerlichen Kandidaten zu unterstützen.

Le PLR et les 3 autres partis bourgeois UDC, PBD et UDF ont décidé



Pierre-Yves Grivel

d'une liste commune «entente bourgeoise» pour les prochaines élections gouvernementales avec la ferme intention de reprendre la majorité. Je compte sur votre soutien unanime et vous demande de soutenir une nouvelle fois la candidature de notre conseiller d'Etat Hans-Jürg Käser au gouvernement. Il est notre modèle, notre leader, notre cheval de course!

Im Herbst finden in verschiedenen Gemeinden im Kanton Bern Gemeindegewahlen statt. Die *FDP.Die Liberalen* tritt unter anderen in Herzogenbuchsee, Lyss, Nidau, Oberdiessbach und Wohlen mit eigenen Kandidaten an.

Nous devons trouver des candidats, des de valeur, des leaders, des têtes et les soutenir dans les vot ations communales; nous devons retrouver de nouvelles forces pour les élections au Grand Conseil! Engagez-vous, rejoignez-nous!

Ebenfalls im Herbst findet im Berner Jura eine wichtige Volksabstimmung statt. Es geht um nicht weniger als die Zukunft des Berner Juras im Kanton Bern. Die *FDP.Die Liberalen Kanton Bern* bekennt sich klar zum Verbleib des Berner Juras im Kanton Bern und sichert der dortigen Bevölkerung ihre Unterstützung zu.

Les 3 districts du Jura bernois font partie du canton de Berne: ils veulent

y rester pour toujours! Un seul mot d'ordre pour la votation du 24 novembre: NON!

Last but not least möchte ich mich bei den zahlreichen Spendern bedanken, die für unsere Aktion zur Bildung einer Eigenkapitaldecke gespendet haben (vgl. Bericht unseres Finanzchefs auf Seite 2). Es ist schön zu sehen, dass wir auch auf Ihre finanzielle Unterstützung zählen können.

Je remercie tous les membres qui ont répondu favorablement à notre action «70 francs»: c'est un succès comme je les aime, un encouragement pour la nouvelle équipe du «Ressort finances» de Thomas Stauffer.

Petit à petit l'oiseau refait son nid... pas à pas vers de nouveaux succès: voilà ce que je vous souhaite candidats, candidates, amis libéraux-radicaux, liebe Freisinnige und Jungfreisinnige pour l'amour de nos concitoyens et de leurs communes, pour l'amour de notre canton de Berne.

**Votre Président cantonal
Pierre-Yves Grivel**

Sascha Zahnd neu in der Parteileitung



Nach dem Rückzug von Peter Gugger aus der Parteileitung konnte das Parteipräsidium das Ressort Kreise und Sektionen neu

besetzen: Sascha Zahnd, Sektionspräsident in Mörigen am Bielersee, ist motiviert, den vakanten Posten zu übernehmen. Er wird der Delegiertenversammlung vom 21. August zur Wahl vorgeschlagen. Die Parteileitung bedankt sich bei Sascha Zahnd für die Bereitschaft und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Avenir du Jura bernois

Rendez-vous le 24 novembre 2013

Les Jurassiennes bernoises et les Jurassiens bernois auront à se prononcer le 24 novembre 2013 sur leur avenir au sein du canton de Berne. La question à laquelle ils auront à répondre est sans équivoque: «Voulez-vous que le Conseil-exécutif engage un processus tendant à la création d'un nouveau canton du Jura?».



John Buchs

John Buchs, Co-président de l'Assemblée interjurassienne, Chef du groupe PLR du Conseil de ville St-Imier

Pour le parti libéral-radical du Jura bernois la réponse est claire: c'est NON. Cette position a été arrêtée à l'unanimité lors de l'assemblée générale du 29 juin 2013 à Sonceboz, en présence du président cantonal M. Pierre-Yves Grivel.

Economiquement le Jura bernois n'a rien à gagner à rejoindre le canton du Jura

La Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP) vient de publier le baromètre industriel à la fin du deuxième semestre 2013: ce dernier est positif. La conjoncture très favorable de l'horlogerie est susceptible de déployer de puissants effets collatéraux dans l'ensemble du tissu du Jura bernois.

Les entreprises du Jura bernois, comme celles de l'ensemble du canton bénéficient de conditions cadres de qualité qui permettent un développement harmonieux, mais aussi du soutien efficace de la promotion économique du canton de Berne pour l'implantation de nouvelles entreprises.

Le statut particulier du Jura bernois: utile et efficace

La loi cantonale sur le statut particulier permet au Jura bernois de préserver son identité et de renforcer sa particularité linguistique au sein du grand canton de Berne. Le bilinguisme est un atout important aussi bien pour le Jura bernois que la partie alémanique du canton.

Le Conseil du Jura bernois depuis sa création a démontré son utilité pour toute la région dans plusieurs domaines: la formation, la culture, le sport, l'économie, la défense des intérêts de la minorité francophone et une saine collaboration avec le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne.

L'hôpital du Jura bernois: qualité, sécurité et proximité

Le plus petit des hôpitaux du canton de Berne, l'hôpital du Jura bernois (HJB) se porte bien depuis sa création en 2000.

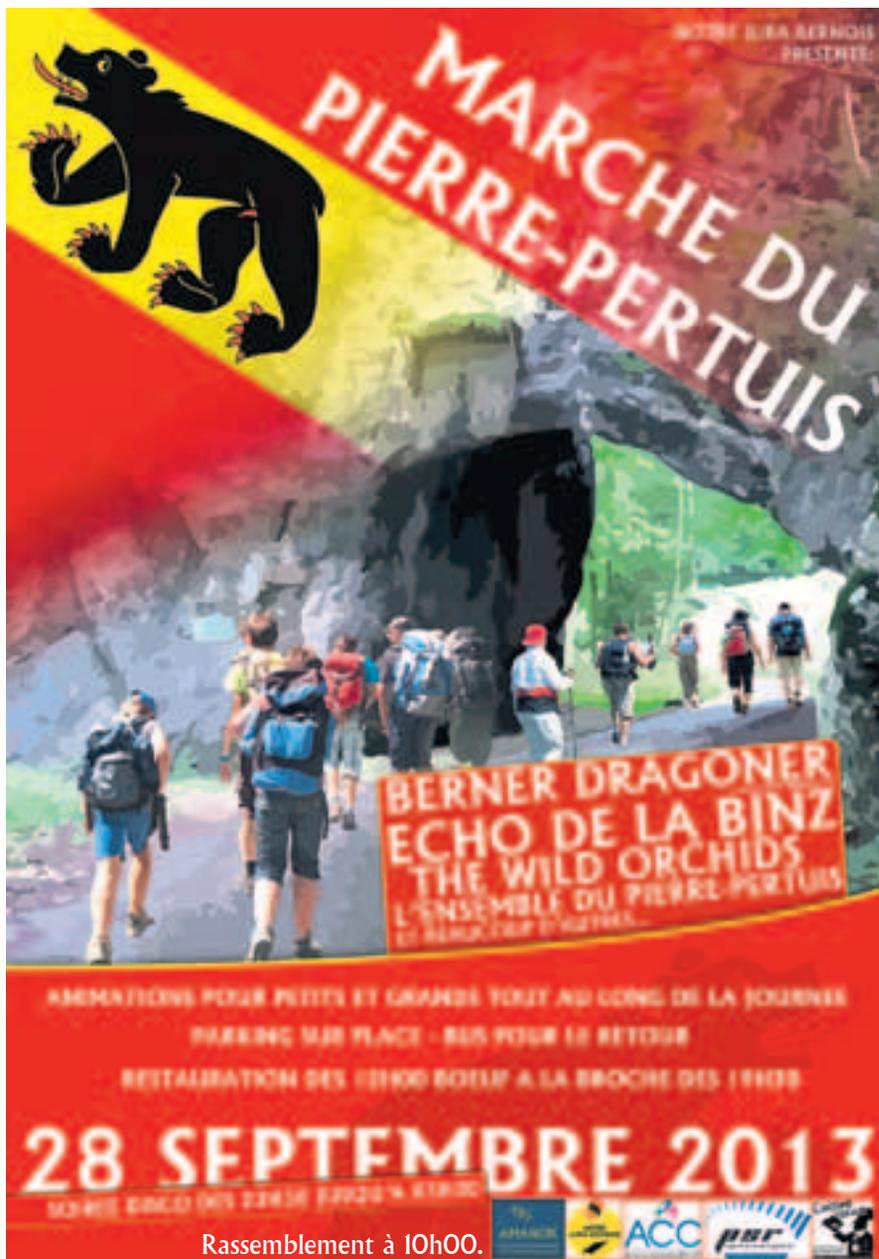
Les sites de Moutier et St-Imier connaissent un développement harmonieux, tout en assurant la sécurité de la population et un rôle socio-économique important pour l'image de la région. Il accueille des patients du canton du Jura et de Neuchâtel.

NON à l'aventure proposée

Une entité composée de 122 000 habitants (70 000

Jura + 52 000 Jura bernois) n'atteint pas la taille minimale pour assumer correctement ses tâches. Le nouveau canton resterait marginal, alors que le canton de Berne compte au 31 décembre 2011 près d'un million d'habitants, soit 985 046.

Voter NON c'est assurer la stabilité institutionnelle du Jura bernois et sa prospérité au sein d'un grand canton bilingue.



FDP
Die Liberalen



BERNER FREISINN

Bern	2/3/4	Einheitskasse	12	Vote électronique	16	Abstimmungen	21
FDP RADIGAL	6	Unter Freisinnigen	13	FDP Service Public	20	Wehrpflicht	22/23

35. Jahrgang / Erscheint sechsmal jährlich / Offizielles Organ der FDP.Die Liberalen Bern

Gemeindewahlen Buchsi vom 22. September 2013

Lebensqualität für Herzogenbuchsee

Wir stehen für Selbstverantwortung, Eigeninitiative und Wettbewerb. Herzogenbuchsee soll Chancen packen. Mit unserer Politik unterstützen wir die Entwicklung der Lebensqualität für uns Einwohnerinnen und Einwohner von Herzogenbuchsee.

www.fdp-herzogenbuchsee.ch

Gemeinderat



Markus Loosli
(bisher)
Departement Bildung

Gemeinderat



Reinhard Hartmann



Karin Nyffeler



Regina Schmid



Christian Schneeberger

Baukommission



Christoph Schär
(bisher)



Christian Schneeberger



Beat Stampfli



Manuel Wagner

Bildungskommission



Pascal Michel



Karin Nyffeler



Regina Schmid

Finanzkommission



Markus Kohler
(bisher)



Werner Arnet



Reinhard Hartmann

Sozialkommission



Andreas Gyax



Wir engagieren uns deshalb

- für eine gute Bildung durch geeignete Rahmenbedingungen für Schulen und Lehrbetriebe
- für einen starken Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsstandort Herzogenbuchsee
- für eine nachhaltige Energieversorgung zu vernünftigen Preisen
- für solide Gemeindefinanzen ohne weitere Steuererhöhungen
- für ein gesundes Wachstum der Gemeinde mit einer ausgewogenen Entwicklung von Arbeitsplätzen, Wohnraum und Einkaufsmöglichkeiten
- für eine geeignete Infrastruktur für Sport und Kultur

FDP LISTE
Die Liberalen 4